CONTENTS

page

HOWARD MAYER BROWN (University of Chicago)
Ut musica poesis: Music and Poetry in France in the Late Sixteenth Century 1

JEANICE BROOKS (University of Southampton)
Ronsard, the Lyric Sonnet and the Late Sixteenth-Century Chanson 65

FRANK DOBBINS (Goldsmiths' College, University of London)
Music in French Theatre of the Late Sixteenth Century 85

RICHARD FREEDMAN (Haverford College, Pennsylvania)
Claude Le Jeune, Adrian Willaert and the Art of Musical Translation 123

ISABELLE HIS (University of Rennes)
Italianism and Claude Le Jeune 149

MARGARET M. MCGOWAN (University of Sussex)
The Arts Conjoined: a Context for the Study of Music 171

JOHN O'BRIEN (University of Liverpool)
Ronsard, Belleau and Renvoisy 199

JEAN-MICHEL VACCARO (Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Tours)
Geometry and Rhetoric in Anthoine de Bertrand's *Troisiesme livre de chansons* 217

PHILIPPE VENDRIX (University of Liège)
On the Theoretical Expression of Music in France during the Renaissance 249

REVIEWS

PETER JEFFERY, *Re-envisioning Past Musical Cultures: Ethnomusicology in the Study of Gregorian Chant*
DAVID HILEY 275

LOUISE K. STEIN, *Songs of Mortals, Dialogues of the Gods: Music and Theatre in Seventeenth-Century Spain*
TESS KNIGHTON 283

GARY TOMLINSON, *Music in Renaissance Magic: Toward a Historiography of Others*
PENELOPE GOUK 291